

# UNA GUÍA PARA LA FAMILIA sobre el REGRESO A LA ESCUELA - 2021



**BONNIE BRAE**  
ELEMENTARY  
SCHOOL

La información de esta guía ayudará a que las familias sepan qué esperar con respecto al regreso de los alumnos a la escuela. La guía incluye pasos que la familia debe tomar en la casa a fin de prepararse para el regreso a la escuela. Por favor, tomen un momento para revisar la información. Recomendamos que les expliquen a sus hijos qué cosas serán diferentes cuando regresen a la escuela. Anímenlos a que hagan las preguntas que tengan y díganles que todos estamos trabajando juntos para preparar un regreso a la escuela seguro. Hagan que sus hijos usen las mascarillas durante el día para ir practicando. Discutan la importancia de lavarse las manos y de cubrirse la boca al toser y estornudar.

COVID-19 continúa siendo una situación incierta. Nuestro enfoque principal sigue siendo la salud y la seguridad de los alumnos y del personal. FCPS está siguiendo las pautas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) relacionadas con la reapertura de las escuelas para la instrucción presencial. Las estrategias de mitigación incluyen, pero no se limitan a lo siguiente:

- Lavarse las manos con frecuencia
- Evitar el contacto cercano
- Cubrirse la boca y la nariz con una mascarilla cuando se está alrededor de otras personas
- Cubrirse la boca y la nariz al toser o estornudar
- Limpieza y desinfección
- Monitorear la salud diariamente

## INSTRUCCIÓN CONCURRENTE

---

A medida que se incorporen más grados para regresar a la escuela, usaremos la instrucción concurrente para los alumnos que reciben instrucción presencial, un modelo en el que los alumnos reciben dos días de instrucción dirigida por un profesor en el edificio escolar y dos días de instrucción en casa dirigida por un profesor. El modelo de la instrucción concurrente se encuentra actualmente en fase de prueba en varias escuelas.

La instrucción concurrente maximiza la instrucción dirigida por el profesor (dos días de instrucción presencial, dos días de instrucción virtual) al permitir que los alumnos que reciben instrucción presencial «ingresen» a sus clases los días que reciben instrucción en la casa. La instrucción concurrente dirigida por un profesor es el mejor modelo de instrucción para nuestros alumnos que reciben instrucción presencial.

ES Concurrent Instructional Schedule				
	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Group A	In-School	In-School	Online	Online
Group B	Online	Online	In-School	In-School
Group C <i>(full time online)</i>	Online	Online	Online	Online

**Horario de instrucción concurrente para la escuela primaria:** Dos días de instrucción en la escuela y dos días de instrucción virtual en casa – ambas dirigidas por un profesor.

**Lunes:** Los profesores usarán este día para dedicarse a la planificación. Los alumnos usarán este día para trabajar de manera independiente.

## INSTRUCCIÓN VIRTUAL A TIEMPO COMPLETO

Los alumnos que prefieren continuar con el aprendizaje virtual a tiempo completo recibirán cuatro días de instrucción dirigida por un profesor mientras aprenden desde la casa.

## EJEMPLO DE HORARIO PARA LA INSTRUCCIÓN VIRTUAL Y PARA LA INSTRUCCIÓN PRESENCIAL

Ejemplo de horario		
Hora	Alumnos que reciben educación presencial	Alumnos que reciben educación virtual
9:00 a.m. - 9:10 a.m.	Control de la salud	Trabajo asíncrono
9:10 a.m. - 9:30 a.m.	Reunión de la mañana	Reunión de la mañana
9:30 a.m. - 10:00 a.m.	Instrucción especializada	Instrucción especializada
10:00 a.m. - 10:45 a.m.	Ciencias/Estudios Sociales	Ciencias/Estudios Sociales
10:45 a.m. - 10:55 a.m.	Preparación para el almuerzo/Higiene de manos	Trabajo asíncrono
10:55 a.m. - 11:25 a.m.	Almuerzo	Almuerzo
11:25 a.m. - 11:35 a.m.	Tiempo de limpiar/higiene de manos	Trabajo asíncrono
11:35 a.m. - 1:00 p.m.	Lenguaje	Lenguaje
1:00 p.m. - 1:10 p.m.	10 minutos de descanso	Descanso para los alumnos
1:10 p.m. - 1:40 p.m.	Períodos especiales	Períodos especiales
1:40 p.m. - 2:10 p.m.	Recreo	Descanso para los alumnos
2:10 p.m. - 2:15 p.m.	Higiene de manos	Trabajo asíncrono
2:15 p.m. - 3:20 p.m.	Matemáticas	Matemáticas
3:20 p.m. - 3:25 p.m.	Fin del día	Trabajo asíncrono

## EDIFICIO ESCOLAR | PROTOCOLOS DE SEGURIDAD

---

### Protocolos de limpieza

El personal de limpieza de FCPS limpia y desinfecta el edificio escolar con frecuencia. Todos los días los conserjes usan productos que son eficaces para limpiar y desinfectar. Los siguientes pasos se llevan a cabo a fin de maximizar nuestros esfuerzos para desinfectar: Limpiar y desinfectar los baños de manera más frecuente, incluyendo todas las superficies, puertas, inodoros y manijas, asegurándose de que siempre haya en existencia los suministros necesarios. Aumentar la limpieza de las superficies/puntos que se tocan con mayor frecuencia, como manillas, vidrios, botones de ascensores, puertas, mesas, sillas e interruptores de luz. Los conserjes diurnos han recibido instrucciones de limpiar y desinfectar continuamente durante el día todas las superficies que se tocan con frecuencia. FCPS ha actualizado las guías de salud y seguridad en cuanto a la ventilación de aire en las escuelas. Se realizó una exhausta revisión del sistema de ventilación para asegurar que los edificios escolares estén operando de conformidad con las pautas de CDC y de la Sociedad Estadounidense de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado, y las recomendaciones de las empresas manufactureras.



### Distanciamiento social en la escuela

El distanciamiento social debe mantenerse en la medida de lo posible. En casos limitados, pueden ocurrir excepciones cuando un alumno necesita apoyo para realizar actividades de la vida diaria que pueden hacer que el personal no pueda mantener una distancia de seis pies o cuando se cuidan bebés. En todos los demás casos, se deberá mantener un distanciamiento social de seis pies en la medida de lo posible.

- Seis pies de separación siempre que sea posible. Interacción limitada entre los alumnos de diferentes grupos.
- Distanciamiento social en los autobuses de acuerdo con los protocolos de salud y seguridad.
- Los escritorios/asientos estarán separados hasta una distancia de seis pies, mirando en la misma dirección.
- Se determinará el patrón de circulación de los alumnos en los pasillos para mantener el distanciamiento social, incluyendo a la hora de llegada y a la hora de salida.

Por favor, hablen con sus hijos sobre la importancia de mantener el distanciamiento social. Es importante que los niños entiendan que las interacciones comunes (tomarse de la mano, abrazarse, saludarse chocando la mano, sentarse cerca de otros alumnos) no son permitidas cuando se tiene que cumplir con el distanciamiento social. Las autoridades escolares también harán lo más que puedan.

## EDIFICIO ESCOLAR | PROTOCOLOS DE SEGURIDAD

---

### Almuerzo

Los alumnos comerán en las aulas en grupos pequeños siempre que sea posible. FCPS ofrecerá almuerzos listos para llevar para todos los alumnos. Para los alumnos que reciben enseñanza virtual, las comidas listas para llevar siguen distribuyéndose a todos los alumnos de FCPS en algunas escuelas y por las rutas de autobuses escolares.

### Recreo

En este momento NO está aprobado el uso de las estructuras del patio de recreo (equipo estructural grande, columpios, estructuras de barras, etc.). Ofreceremos información actualizada cuando se nos permita usar el equipo estructural grande. El personal de la escuela animará a los alumnos a disfrutar juegos o realizar actividades que minimicen el contacto físico cercano y permitan el distanciamiento social, salvo que un miembro del personal de FCPS indique lo contrario. Cada grupo específico/clase deberá usar su propio equipo de recreo. Animamos a que se usen objetos para jugar de manera individual (hula-hulas, cuerdas para saltar, pelotas de baloncesto, etc.) o para jugar de dos en dos «usando los pies» únicamente (pelotas de fútbol, pelotas para jugar en el patio de recreo). El equipo debe desinfectarse entre y después de su uso. Todos deben usar mascarillas si no puede mantenerse el distanciamiento social, aunque se esté afuera. Se necesita mantener una distancia de 10 pies si hay actividad física. Se recomienda el uso de mascarillas afuera para mitigar el riesgo, si se anticipa que podría haber contacto cercano con otros. Las cubiertas faciales podrían quitarse temporalmente durante el recreo, mientras los alumnos estén bajo la supervisión del personal escolar, siempre que se pueda mantener un distanciamiento social de por lo menos 10 pies de distancia en todo momento. Los alumnos se lavarán las manos con jabón por lo menos por 20 segundos antes de regresar a su clase.

### Baños

El personal de limpieza de FCPS estará limpiando y desinfectando los baños con más frecuencia. Su protocolo de limpieza incluirá limpiar y desinfectar a fondo todas las superficies, puertas, inodoros y manijas, asegurándose de que siempre haya en existencia los suministros necesarios.



### Biblioteca

Los bibliotecarios escolares proporcionarán servicios de biblioteca e instrucción a los alumnos de manera virtual, en sus aulas o en la biblioteca, acatando las pautas de seguridad y distanciamiento social. Personal de la biblioteca ayudará a los alumnos de prekínder a 2.º grado a sacar libros prestados. Los alumnos de 3.º a 12.º grado usarán estaciones individuales donde ellos mismos podrán sacar los libros prestados y donde el contacto con otros es limitado. Las escuelas tienen la opción de ofrecer servicio a los alumnos que no están recibiendo educación presencial para que puedan sacar libros prestados y recogerlos afuera de la escuela (*curbside*). Los libros devueltos a la biblioteca se mantendrán aparte por un período de 7 días antes de ponerlos nuevamente a disposición de los alumnos. Personal de la escuela informará cómo los alumnos que reciben instrucción virtual pueden sacar libros prestados.

## Enfermería de la escuela

Los alumnos que van a la enfermería continuarán recibiendo apoyo de los auxiliares de salud escolar. Personal de FCPS asistirá en la sala de aislamiento. Se atenderán en la enfermería los alumnos que tengan planes de acción o planes de salud individualizados que requieran atención especializada, administración de medicamentos y atención de emergencia. Los padres tendrán que llevar a la escuela los medicamentos que necesitarán sus hijos durante el día lectivo antes del primer día de clases o el primer día de clases.

## Formulario de compromiso para evaluación de la salud

Los padres/tutores legales que escojan para sus hijos la instrucción en la escuela deberán llenar el formulario de compromiso de los padres/tutores legales a fin de evaluar la salud de sus hijos ahora que regresan al aprendizaje presencial. Este formulario indica el acuerdo y compromiso de los padres/tutor legal para evaluar diariamente la salud de sus hijos antes de enviarlos a la escuela y también de mantenerlos en casa cuando estén enfermos. Se espera que los padres/tutores legales cumplan su palabra de evaluar la salud de sus hijos todos los días y no se les pedirá que presenten la hoja de evaluación de salud a la escuela todos los días.

## Transporte en autobús

El número de asientos en el autobús se reducirá para permitir el distanciamiento social. Se les recuerda a los alumnos que usen mascarillas al viajar en el autobús. Se requiere que los alumnos se sienten en los asientos del autobús de acuerdo con las marcas que tengan. La información sobre la parada del autobús estará disponible en la escuela y en ParentVUE. Además, La aplicación *Here Comes the Bus* (Aquí viene el autobús) está disponible y proporciona información sobre la llegada del

autobús escolar. Los ajustes al horario de clases se hace necesario para poder cumplir los requisitos de distanciamiento social que limitan la capacidad en los autobuses escolares. El cambio al horario de clases deberá ser usado para el aprendizaje presencial y seguido por los alumnos que reciben instrucción virtual a tiempo completo.

Además, por lo que resta del año escolar, ningún conductor de autobús permitirá que otros alumnos viajen en un autobús que no sea el suyo, aunque tengan una nota de ambos padres.



## Llegada y salida de la escuela

Los alumnos que caminan a la escuela y los que llegan en autobús entrarán por la puerta número uno. Aquellos que llegan en automóvil usarán el carril de *kiss and ride* al costado del edificio, y entrarán por ese lado. No se permitirá que los padres entren al edificio con sus hijos para llevarlos a su clase para evitar que muchas visitas estén en el edificio.

## Útiles escolares y artículos de uso común en el aula

Los alumnos deberán poner su nombre a los útiles escolares requeridos para la clase, y deberán mantener los suyos propios en sus mochilas y llevarlos a la escuela y de vuelta a casa todos los días. No se pueden compartir dispositivos electrónicos, juguetes, libros, juegos o accesorios de ayuda para el aprendizaje, a menos que se puedan limpiar o desinfectar. Los alumnos deben traer su propia botella de agua para usarla durante el día. De ser práctico, las fuentes de agua pueden usarse para llenar las botellas de agua, pero los alumnos y el personal no deben beber directamente de ningún grifo de agua. En su lugar, deberán usar botellas de agua individuales.

## Cubiertas faciales/Mascarillas

Todos los alumnos de 2 años y mayores tendrán que usar mascarillas (de tela o desechables) cuando estén en propiedad escolar (incluyendo dentro de las instalaciones de FCPS, cuando viajen en transporte proporcionado por FCPS y en las actividades patrocinadas por la escuela). Las escuelas proporcionarán cubiertas faciales a los alumnos que no puedan conseguir su propia cubierta facial. Todo alumno que solicite una exención para no usar mascarilla debido a un problema médico proporcionará una declaración escrita de su médico que confirme que no usar mascarilla es médicamente necesario.

La gráfica a la derecha muestra qué tipos de mascarillas se recomiendan y cuáles no se recomiendan.

Recommended	Not Recommended
 Non-medical disposable masks	 Masks that do not fit properly (large gaps, too loose or too tight)
 Masks that fit properly (snugly around the nose and chin with no large gaps around the sides of the face)	 Masks made from materials that are hard to breathe through (such as plastic or leather)
 Masks made with breathable fabric (such as cotton)	 Masks made from loosely woven fabric or that are knitted, i.e., fabrics that let light pass through
 Masks made with tightly woven fabric (i.e., fabrics that do not let light pass through when held up to a light)	 Masks with one layer
 Masks with two or three layers	 Masks with exhalation valves or vents
 Masks with inner filter pockets	 Wearing a scarf or using ski masks as a mask
 Wear a gaiter with two layers, or fold it to make two layers.	

## Lavado de manos



Los alumnos se lavarán las manos con jabón por lo menos por 20 segundos después de sonarse la nariz, toser o estornudar, antes de comer y al entrar a las aulas. Se proporcionarán descansos durante el día para el lavado de manos. Se han colocado dispensadores automáticos con gel desinfectante para manos en las entradas de la escuela y en todas las aulas hay botellas de 1 galón con desinfectante para manos, accionadas por bombeo.

## Computadoras portátiles de los alumnos

Los alumnos que regresan a la instrucción presencial deben planear traer con ellos a la escuela la computadora portátil que les asignó FCPS y llevarse esa computadora portátil de regreso a casa todos los días para que realicen en la escuela las actividades de aprendizaje digital que les asigne su profesor y deben recordar que deben mantener el distanciamiento social. La computadora portátil debe estar cargada al máximo cada mañana para asegurarse de que esté lista para su uso cuando los alumnos entren al aula. Esto ayuda a limitar que los alumnos compartan superficies. Los padres no deben usar aerosol desinfectante en el dispositivo ni aplicar desinfectante para manos directamente sobre el dispositivo ya que puede dañar los componentes electrónicos. De ser necesario, los padres pueden usar una toallita con alcohol o una toallita desinfectante para limpiar cuidadosamente la computadora portátil y el teclado.



## ALUMNOS Y FAMILIAS | PROTOCOLOS DE SEGURIDAD

---

### Visitantes de BBES

Todos los visitantes deberán contestar un cuestionario de evaluación de salud antes de entrar al edificio escolar. Todos los visitantes deben usar mascarilla (de tela o desechable) mientras estén en la propiedad escolar y en las instalaciones de FCPS. A los visitantes que no tengan mascarilla se les dará una mascarilla desechable al entrar a la escuela. Se limitarán las visitas solamente para actividades esenciales.

### Recursos para la salud mental

Línea de información directa regional CrisisLink:  
703-527-4077

Línea de mensajes de texto para casos de crisis:  
Enviar el texto NEEDHELP al 85511

Sala de emergencia de Dominion Hospital:  
703-538-2872

Servicios de emergencia de Inova:  
703-289-7560

Unidad Móvil para emergencias: 703-573-5679

Red Nacional de Prevención del Suicidio:

1-800-273-TALK y 1-800-SUICIDE

Centro de Emergencia Merrifield: 703-573-5679,  
Teletipo 711

Equipo de Bienestar y Salud Mental de BBES:  
[https://bonniebraees.fcps.edu/student-services/mental-health-wellness-team?utm\\_content=&utm\\_medium=email&utm\\_name=&utm\\_source=govdelivery&utm\\_term=](https://bonniebraees.fcps.edu/student-services/mental-health-wellness-team?utm_content=&utm_medium=email&utm_name=&utm_source=govdelivery&utm_term=)

### Cómo encontrarnos

Línea telefónica para reportar la asistencia:  
703-321-3939 y formulario en línea para reportar la asistencia

<https://bonniebraees.fcps.edu/absence-or-late-arrival-form>

Oficina Principal: 703-321-3900

Número de fax: 703-321-3997

Enfermería: 703-321-3910

Página web de BBES:

<https://bonniebraees.fcps.edu/>

Página web del PTO de BBES:

<https://www.bonniebraepto.org/>



## SI EL ALUMNO SE ENFERMA EN LA ESCUELA

---

### Si el alumno se enferma en la escuela

Se enviarán a casa los alumnos que tengan fiebre de 100.4° Fahrenheit o más alta, escalofríos recientes, tos reciente, dolor de garganta reciente, dolores musculares recientes, pérdida reciente del olfato o gusto, náusea o diarrea. Los padres/tutores legales serán notificados y se espera que lleguen a recoger a su hijo dentro de una hora de la notificación. Los padres deben presentarse en la oficina principal. Si un alumno se enferma durante el día lectivo, FCPS sigue los protocolos establecidos por el Departamento de Salud Pública del Condado de Fairfax (FCHD). Cada caso será tratado individualmente de acuerdo con los protocolos de rastreo de contactos y enfermedades contagiosas establecidos por el FCHD. FCPS seguirá las pautas establecidas por el departamento de salud para comunicar información a los padres/tutores legales. Para obtener más información, visiten la página web [www.vdh.virginia.gov](http://www.vdh.virginia.gov).

### Si el alumno se enferma en la casa

Si un alumno se enferma estando en casa, el alumno debe quedarse en casa y no ir a la escuela. Los padres deben comunicarse con la escuela y reportar por qué está ausente su hijo. Al comunicarse con la escuela, los padres tendrán que seguir los procedimientos establecidos en cuanto a enfermedades de estudiantes. Los padres/tutores legales tendrán que llenar y devolver el *formulario de autorización para regresar a la escuela/guardería infantil* cuando el alumno regrese a la escuela. El formulario debe ser llenado por el proveedor de atención médica y debe indicar a la escuela cuándo el alumno puede regresar de manera segura.

### Regreso a la escuela después de estar enfermo

Las familias recibirán orientación de las enfermeras de salud pública (PHN) de FCHD y de los auxiliares de salud escolar (SHA), identificados como el equipo de salud de la escuela, sobre cuándo su hijo puede regresar al aprendizaje presencial.

Los alumnos que muestren síntomas de una enfermedad parecida al COVID no pueden regresar a la escuela hasta que:

- El alumno se haya sometido a la prueba de COVID-19 y haya obtenido un resultado negativo o
- Un médico haya chequeado al alumno y haya documentado que los síntomas no se deben COVID-19 o
- Todo lo siguiente es cierto:
  1. Han pasado por lo menos 10 días desde que el alumno comenzó con los síntomas y
  2. No ha tenido fiebre por 24 horas sin tomar medicamentos para bajar la fiebre y
  3. Los síntomas están mejorando

Los alumnos que han sido diagnosticados con COVID-19 no podrán regresar a la escuela hasta que ocurra lo siguiente:

- Hayan pasado por lo menos 10 días desde que comenzaron los síntomas y
- El alumno no ha tenido fiebre sin tomar medicamento para bajar la fiebre (p. ej., Tylenol, Ibuprofeno) por 24 horas y
- Los síntomas del alumno estén mejorando

Los alumnos que han estado expuestos a alguien con COVID-19:

- Si alguien en el hogar ha sido diagnosticado con COVID-19, o si el alumno ha estado expuesto a alguien con COVID-19, el alumno debe quedarse en casa por 14 días después de la última vez que estuvo expuesto a ese miembro del hogar.

## SI EL ALUMNO SE ENFERMA EN LA ESCUELA (CONTINUACIÓN)

---

### Respuesta ante un caso de COVID en un aula

Con un caso confirmado de COVID, el aula pasará al aprendizaje 100% virtual hasta por 14 días a partir de la fecha de inicio de la enfermedad. Las enfermeras de salud pública (PHN) de FCHD y los auxiliares de salud escolar (SHA), identificados como el equipo de salud de la escuela, ayudarán con el proceso de rastreo de contactos en nuestras escuelas durante este tiempo. Personal de la escuela, alumnos y otros miembros del personal, como personal de transporte y proveedores de servicios afines, identificados por las enfermeras de salud pública, pasarán al aprendizaje a distancia o teletrabajo como parte de este grupo específico. Se notificará a estas personas, según las instrucciones de FCHD. También se notificará a la comunidad que hubo un caso de COVID en un grupo específico y que se ha iniciado el proceso de rastreo de contactos. Al completar el rastreo de contactos, la limpieza y la desinfección, se les informará a los alumnos y al personal del grupo específico cuándo regresarán al aprendizaje presencial. El tiempo de duración de este proceso podría ser menos de 14 días dependiendo de los resultados de la investigación y rastreo de contactos obtenidos por el FCHD. También se notificará a la comunidad que se ha completado el rastreo de contactos y cualquier otra recomendación.